



water technology



серия
Steel
series

ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ из НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ для ДРЕНАЖА и с КРЫЛЬЧАТКОЙ VORTEX
SUBMERSIBLE STAINLESS STEEL PUMPS for DRAINAGE and with VORTEX IMPELLER

DC-Steel

**Надежный
Прочный
С высокими
характеристиками**

*Побеждающий
выбор для подъема
загрязненной воды
в гражданской и
зоотехнической
отрасли*

**Reliable
Strong
High performance**

*The winning combination
for the wastewater
treatment in the civil
and livestock applications*

Steel
submersible
water **Pumps**



Steel
submersible
water **Pumps**

DR-Steel

Практичный
Легкий
Компактный

*Наиболее пригодное
решение для дренажа
воды в бытовых и
гражданских условиях*

Practical
Light
Compact

*The best choice
for the drainage
in the domestic
and civil applications*



DG-Steel

Характеристики/Features

Мощность на выходе <i>Out power range</i>	0,37 - 0,75 kW
Тип крыльчатки <i>Impeller</i>	Vortex
Кол. полюсов <i>Poles</i>	2
Напорное отверстие <i>Outlet</i>	G 1¼" - G 1½"
Максимальный свободный проход <i>Max free passage</i>	40 mm
Макс. напор <i>Max head</i>	10 mt
Макс. производительность <i>Max capacity</i>	375 l/min

Рабочие условия/ Running conditions

Максимальная рабочая температура <i>Max. operating temperature</i>	40°C (90°C max 3 min)
pH жидкости <i>Fluid pH</i>	6 - 14
Вязкость обработанной жидкости <i>Fluid viscosity</i>	1 mm ² /s
Назначение <i>Service</i>	S1 погружной S1 submerged
Макс. глубина погружения <i>Max. immersion depth</i>	10 mt
Плотность жидкости <i>Fluid density</i>	1 kg/dm ³
Максимальное звуковое давление <i>Max. acoustic pressure</i>	< 70 dB
Макс. запусков/час <i>Max. start-ups/hour</i>	30

Материалы для изготовления/ Materials

Кожух насоса Корпус насоса Решетка, Крыльчатка <i>Pump casing Pump body Strainer, Impeller</i>	Хромо-никелевая сталь AISI 304 <i>Chrome-nickel steel AISI 304</i>
Оболочка двигателя <i>Motor housing</i>	Хромо-никелевая сталь AISI 316 <i>Chrome-nickel steel AISI 316</i>
Ручка <i>Handle</i>	Хромо-никелевая сталь AISI 304 <i>Chrome-nickel steel AISI 304</i>
Вал <i>Shaft</i>	Сталь AISI 431 <i>AISI 431 Steel</i>
Механические уплотнения <i>Mechanical seal</i>	Тройное механическое уплотнение, состоящее из: - двойное уплотнение (SiC-Al) в герметичной камере с охлаждением пищевым маслом - V-образное кольцо, непосредственно контактирующее с жидкостью <i>Three mechanical seals:</i> - <i>double mechanical seal (SiC-Al) in sealed chamber, cooled with foodgrade oil</i> - <i>one V-ring in direct contact with the liquid</i>



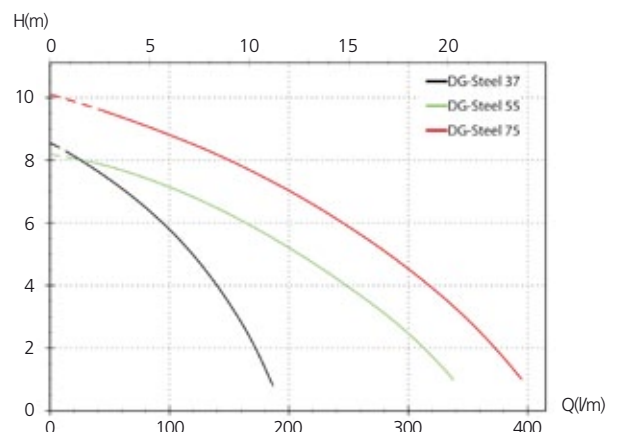
7

Оболочка двигателя Motor housing

Хромо-никелевая сталь AISI 316
Chrome-nickel steel AISI 316

6

Характеристики/Performances



ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ С КРЫЛЬЧАТКОЙ VORTEX

SUBMERSIBLE STAINLESS STEEL PUMPS WITH VORTEX IMPELLER

Вертикальный регулятор уровня рекомендуется для установки в колодцы небольших размеров



Vertically sliding level regulator, recommended for installation in small wells

1 Ручка, Корпус насоса/ Pump body, Handle

Хромо-никелевая сталь AISI 304
Chrome-nickel steel AISI 304

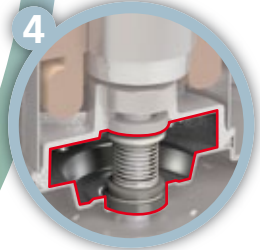
2 Вал/Shaft

Сталь AISI 431
AISI 431 Steel

3 Система охлаждения/Cooling System

Система охлаждения гарантирует постоянство характеристик даже тогда, когда насос частично выступает из жидкости
As for the *internal recycle pumped liquid system*, the motor cooling is guaranteed even if the pump is partially covered by the liquid

4



Механические уплотнения Mechanical seal

Тройное механическое уплотнение, состоящее из

- двойное уплотнение (SiC-Al) в масляной камере, со смазкой пищевым маслом
- V-образное кольцо, непосредственно контактирующее с жидкостью

Three mechanical seals

- double seal (SiC-Al) in oil sump with food-grade oil lubrication
- one V-ring in direct contact with the liquid

5 Крыльчатка/Impeller

Хромо-никелевая сталь AISI 304
Chrome-nickel steel AISI 304

Решетка/Strainer

Хромо-никелевая сталь AISI 304
Максимальный свободный 40 mm
Chrome-nickel steel AISI 304
Max free passage 40 mm

Назначение/Applications

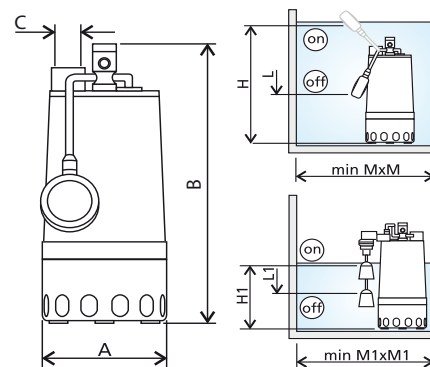
Погружные электронасосы линии **DG-Steel** пригодны для обработки чистой или слегка загрязненной воды с наличием твердых тел размером до 40 мм. Они находят применение в канализационных системах, в зоотехнике, в санитарных и водопроводных системах.

For clean or slightly dirty water, containing solids up to 40 mm grain size. For sewerage plants, livestock farms, car washes, hydro-sanitary applications.

Размеры/Dimensions

	Ø A	B	C	kg
DG-Steel 37	170	350	G 1¼"	6.6
	H	L	M	
	435	195	350	
	H1	L1	M1	
	205	115	300	

	Ø A	B	C	kg
DG-Steel 55-75	215	405	G 1½"	8.1/8.9
	H	L	M	
	490	250	400	
	H1	L1	M1	
	260	170	350	



M - M1 Минимальные размеры - 500mm x 500mm Рекомендуемые размеры
M - M1 Minimum dimensions - 500mm x 500mm Suggested dimensions

Ток (A) Current (A)	P2 (kW)	Свободный просвет Free Passage	Q															
			l/s	0	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0		
			l/min	0	30	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330	360		
			m³/h	0	1.8	3.6	5.4	7.2	9.0	10.8	12.7	14.5	16.3	18.1	19.9	21.7		
DG-Steel 37	3.1	-	0.37	25	H (m)	8.7	7.6	7.1	6.1	5.0	3.4	1.3						
DG-Steel 55	4.3	-	0.55	40		8.1	7.8	7.5	7.0	6.6	6.2	5.7	4.8	4.1	3.2	2.3	1.3	
DG-Steel 75	5.6	2.4	0.75	40		10.0	9.5	9.2	8.6	8.2	7.8	7.5	6.7	6.0	5.2	4.1	3.2	2.1

DR-Steel

ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ
SUBMERSIBLE STAINLESS STEEL PUMPS

Назначение/Applications

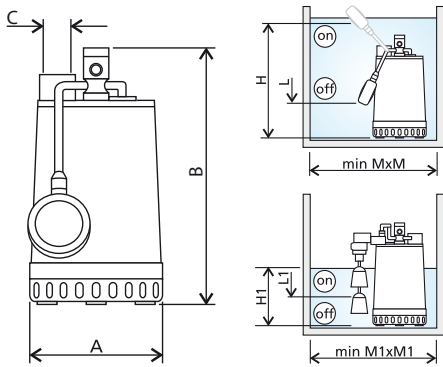
Погружные электронасосы линии DR-Steel предназначены для обработки чистой воды с твердыми частицами размером до 12 мм, поступающей из прудов, ручьев, колодцев, а также для сбора дождевой и грунтовой воды. Они также используются для дренажа или для опорожнения цистерн. Предназначается и надежно используется в бытовом и жилом применении.

For clean water containing solids up to 12 mm. For draining rooms or emptying tanks. For water from ponds, streams or pits and for rainwater collection.

Размеры/Dimensions

	Ø A	B	C	Kg
DR-Steel 25/37	170	300	G 1¼"	5.9 / 6.3
	H	L	M	
	385	145	350	
	H1	L1	M1	
	155	65	300	

	Ø A	B	C	Kg
DR-Steel 55/75	215	335	G 1½"	7.7 / 8.4
	H	L	M	
	420	180	400	
	H1	L1	M1	
	190	100	350	



M - M1 Минимальные размеры - 500мм x 500мм Рекомендуемые размеры
M - M1 Minimum dimensions - 500mm x 500mm Suggested dimensions



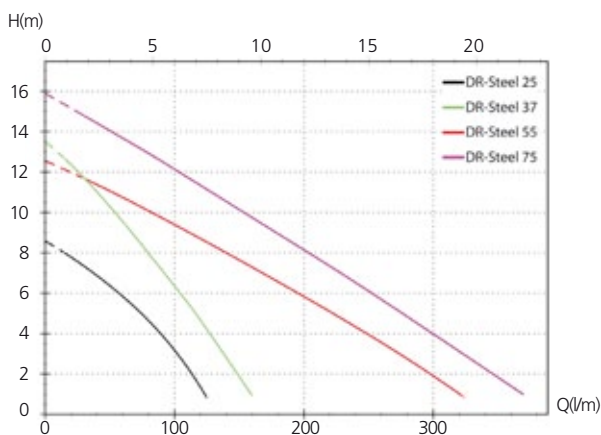
7
Оболочка двигателя
Motor housing

Хромо-никелевая сталь AISI 316
Chrome-nickel steel AISI 316

6
Крыльчатка/
Impeller

Хромо-никелевая сталь AISI 304
Chrome-nickel steel AISI 304

Характеристики/Performances



	Ток (A) Current (A)		P2 (kW)	Свободный просвет Free Passage	l/s	0.0	0.5	1.0
	230V 1~	400V 3~						
					l/min	0	30	60
					m³/h	0.0	1.8	3.6
DR-Steel 25	2.3	-	0.25	10	H (m)	8.5	7.0	5.7
DR-Steel 37	3.1	-	0.37	10		13.6	11.6	9.5
DR-Steel 55	4.3	-	0.55	12		12.4	11.3	10.4
DR-Steel 75	5.6	2.4	0.75	12		16.0	15.0	13.4

КАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ ДЛЯ ДРЕНАЖА PUMPS FOR DRAINAGE

1 Ручка, Корпус насоса/ Pump body, Handle

Хромо-никелевая сталь AISI 304
Chrome-nickel steel AISI 304

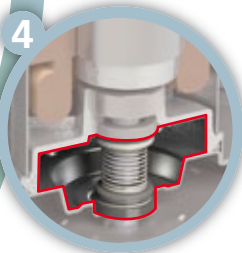
2 Вал/Shaft

Нержавеющая сталь AISI 431
Stainless steel AISI 431

3 Система охлаждения/Cooling System

Система охлаждения гарантирует постоянство характеристик даже тогда, когда насос частично выступает из жидкости
As for the *internal recycle pumped liquid system*, the motor cooling is guaranteed even if the pump is partially covered by the liquid

4



Механические уплотнения Mechanical seal

Тройное механическое уплотнение, состоящее из

- двойное уплотнение (SiC-Al) в масляной камере, со смазкой пищевым маслом
- V-образное кольцо, непосредственно контактирующее с жидкостью

Three mechanical seals

- *double seal (SiC-Al) in oil sump with food-grade oil lubrication*
- *one V-ring in direct contact with the liquid*

5

Решетка/Strainer

Никелехромистая сталь AISI 304

Позволяет превратить насос из классического погружного в насос "dry floor". При помощи двух подкладок можно опустить минимальный уровень всасывания вплоть до 5 мм

Chrome-nickel steel AISI 304

A special set allows the sewage pump to be transformed into a dry floor one. The minimum level of liquid can be lowered to 5 mm from the ground by setting two special shimming

Вертикальный регулятор уровня рекомендуется для установки в колодцы небольших размеров



Vertically sliding level regulator, recommended for installation in small wells

Характеристики/Features

0,25 - 0,75 kW	Мощность на выходе <i>Out power range</i>
Многоканальная открытая <i>Open multichannel</i>	Тип крыльчатки <i>Impeller</i>
2	Кол. полюсов <i>Poles</i>
G 1¼" - G 1½"	Напорное отверстие <i>Outlet</i>
12 mm	Максимальный свободный проход <i>Max free passage</i>
16 mt	Макс. напор <i>Max head</i>
335 l/min	Макс. производительность <i>Max capacity</i>

Рабочие условия/ Running conditions

40°C (90°C max 3 min)	Максимальная рабочая температура <i>Max. operating temperature</i>
6 - 14	pH жидкости <i>Fluid pH</i>
1 mm²/s	Вязкость обработанной жидкости <i>Fluid viscosity</i>
S1 погружной <i>S1 submerged</i>	Назначение <i>Service</i>
10 mt	Макс. глубина погружения <i>Max. immersion depth</i>
1 kg/dm³	Плотность жидкости <i>Fluid density</i>
<70 dB	Максимальное звуковое давление <i>Max. acoustic pressure</i>
30	Макс. запусков/час <i>Max. start-ups/hour</i>

Материалы для изготовления/Materials

Хромо-никелевая сталь AISI 304 <i>Chrome-nickel steel AISI 304</i>	Кожух насоса Корпус насоса Решетка, Крыльчатка <i>Pump casing</i> <i>Pump body</i> <i>Strainer, Impeller</i>
Хромо-никелевая сталь AISI 316 <i>Chrome-nickel steel AISI 316</i>	Оболочка двигателя <i>Motor housing</i>
Хромо-никелевая сталь AISI 304 <i>Chrome-nickel steel AISI 304</i>	Ручка <i>Handle</i>
Сталь AISI 431 <i>AISI 431 Steel</i>	Вал <i>Shaft</i>

Тройное механическое уплотнение, состоящее из:
- двойное уплотнение (SiC-Al) в герметичной камере с охлаждением пищевым маслом
- V-образное кольцо, непосредственно контактирующее с жидкостью

Three mechanical seals:
- **double mechanical seal (SiC-Al) in sealed chamber, cooled with foodgrade oil**
- **one V-ring in direct contact with the liquid**

Q									
1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	
90	120	150	180	210	240	270	300	330	
5.4	7.2	9.0	10.8	12.7	14.5	16.3	18.1	19.9	
4.0	1.3								
7.0	4.5	1.9							
9.2	8.4	7.2	6.3	5.0	4.0	3.0	1.8		
12.4	11.2	10.0	8.8	7.6	6.5	5.2	3.8	2.5	



water technology

Группа Zenit - это одна из основных реалий на международной арене в области проектирования и создания технологий для обработки воды. Основным видом деятельности компании является проектирование и производство погружных электронасосов бытового и промышленного назначения. Высокий уровень технологического развития и большой накопленный опыт позволили группе Zenit выйти на рынок с продукцией, предназначенной для аэрации и смешивания, предоставляя полную гамму изделий, удовлетворяющую самые требовательные запросы. **Zenit** сегодня - это группа, непосредственно контролирующая рынки, на которых она работает, что обеспечивается целенаправленным присутствием на территории. Группа **Zenit** состоит из различных, разбросанных по миру компаний, имеющих свою организацию и финансовую независимость, которые работают над достижением общей, разделяемой всеми цели. Нынешняя организация Группы **Zenit** - это всепобеждающая смесь стратегий и предпринимательской интуиции, сделавших возможной интеграцию компании и глобализации. **Будучи уверенными в начатом пути, мы продолжаем сплоченно идти в одном направлении, опираясь на 3 основополагающих принципа, которые нас не оставляли никогда: люди, продукция, увлечение.**

PEOPLE
PRODUCT
PASSION

The Zenit Group ranks among the top international names in the design and manufacture of water treatment technologies. Its core business is the design and manufacture of submersible electric pumps for both domestic and industrial use. Thanks to the knowledge and experience it has acquired over the years Zenit has also featured on the market with oxygenating and mixing products, providing a comprehensive range of items designed to meet the most demanding needs. Today Zenit is a Group that manages to have direct control over the markets it operates in, thanks to a targeted territorial presence. The Zenit Group is comprised of different companies across the globe but all operating in pursuit of a single mutual objective. The current structure of the Zenit Group is the result of a successful combination of entrepreneurial strategies and appraisals that have led to integration between company and globalization. **Strong in the conviction that the path we have undertaken is the right one we journey along it together towards a single aim, accompanied by the 3P formula that has been our constant companion: People - Product - Passion.**

Zenit ITALIA

Производственная и коммерческая компания для итальянского рынка
Headquarter, production site and sales office for the Italian market

Via dell'Industria 11
41018 San Cesario sul Panaro (MO), Italy
Tel. (+39) 059.950.611 Fax (+39) 059.597.0399
Mail info.it@zenit.com

Zenit CHINA

Производственная и коммерческая компания для китайского рынка
Production site and sales office for the Chinese market

26 Wupu Road, Shengpu dc.
Suzhou Industrial Park, 215126 Jiangsu, P.R.C.
Tel. (+86) 512.628.718.88 Fax (+86) 512.628.718.66
Mail info.cn@zenit.com

Zenit EUROPE

Коммерческая компания, региональное представительство для Европы, Ближнего Востока и Африки, Северной и Южной Америки
Sales office and regional office for Europe, the Middle East, Africa, North and South America
29-31 Zone Artisanale "Op Zaemer"
4959 Bascharage, Luxembourg
Tel. (+352) 270.305 Fax (+352) 246.111.76
Mail info.lu@zenit.com

Zenit ASIA PACIFIC

Коммерческая компания, региональное представительство для рынка Тихоокеанской Азии и Океании
Sales office and regional office for the Asian-Pacific and Oceanic market

30 Toh Guan Road - #08-07
ODC District, Singapore 608840
Tel. (+65) 656.011.01 Fax (+65) 656.011.41
Mail info.sg@zenit.com